# バイヤー情 報

国-地域		バイヤー企業名	商談希望商品
香港	1	Maxim's Caterers Ltd. (美心集団)	食品(業務用商品、水産物、畜産物、青
			果、富山の名産品など)
	2	皐月有限公司	食品(健康志向のもの、簡易調理できるも
			の、冷凍食品など)、調味料、飲料
香港/台湾	3	有限会社シティ・スーパー・ジャパン	食品(菓子など)、調味料、飲料
		(City Super Ltd. [香港] のグループ会社)	及四(未丁なこ)、調味料、飲料
シンガポール	4	Kenryu Impex Pte. Ltd.	食品(加工食品、水産加工品、冷凍食品、
シンガホール			菓子、健康食品)、日用雑貨、ペットフード
カンボジア	5	S.E.A.T.S Inc.	食品(鮮魚·水産物、冷凍食品)、調味料、
カンホンテ			酒類
タイ	6	Foods Classic Co. Ltd.	食品(冷凍食品、スイーツ、水産物)、調味
			料
米国	7	Marukai Hawaii Co. Ltd.	食品(日本のスーパーで販売されているよ
(ハワイ)			うな商品)、日用雑貨

<sup>※</sup> 各バイヤーの詳細は、次頁以降をご覧ください。

#### ① Maxim's Caterers Ltd. (美心集団) [香港]

会 社 概 要	所在地:香港九龍長沙灣長順街 17 號美心集團中心 18 樓会社設立:1956 年 事業内容:飲食業 (香港を拠点に、中国、マカオ、ベトナム、カンボジア等においてレストラン事業(約70のブランドで約1,200店舗)を運営。日本食レストランは主に回転寿司、ラーメン、どんぶり業態で、100店舗強展開)資本金:非公開年商:2,000億円URL:http://www.maxims.com.hk
外国取引経験	有り(全世界から仕入れを行い、日本からは年間24億円程度の食材を調達)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引
主な販路	自社経営しているレストラン、ベーカリー、小売店で使用
取扱商品	食品
当 商 談 会 で関心のある品	日本食レストランやベーカリーで使用する食品(業務用商品、水産物、畜産物、青果、富山の名産品など)
取引時の対応 可能言語	日本語、英語、中国語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	弊社は衛生、食材の安全について非常に厳しく管理しています。取引の際には、商品に関する衛生証明書、工場認定証、菌検査報告書などを提出いただく必要があります。

## ② 皐月有限公司 [香港]

会 社 概 要	所在地:Unit B, 5/F, Summit Industrial Building, 9 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong 会社設立:2012 年 事業内容:日本食品輸入卸売業、飲食業、小売業 資本金:50 万香港ドル(約 700 万円、1 香港ドル=14 円として換算) 年商:2,000 万香港ドル(約 2 億 8,000 万円)
外国取引経験	有り
商流の希望	バイヤー指定の商社・代理店 ⇒サンタトレーディング(有)(名古屋)
主 な販 路	香港 SOGO、香港 UNY、一田 (YATA)、AEON 香港、Park'n Shop、New ヤオハン (マカオ)など
取 扱 商 品	食品全般(調味料、スナック、飲料、乾麺、乾物、冷凍総菜、冷凍うどん、米、米粉加工商品、大麦商品など)
当 商 談 会 で関心のある品	・食料雑貨(調味料、乾麺、健康志向のもの、簡易調理できるもの)【賞味期限9か月以上】 ・冷凍食品(飲食店のメニューに導入できる商品など) ・飲料、スナック(比較的低価格のもの)【賞味期限9か月以上】 ※ 畜産物など各種申請が必要な商品の取扱いなし
取引時の対応 可能言語	日本語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	・FOB 名古屋の見積り、ケースサイズ、重量、日本国内での上代、基本的な商品情報・取引の際には、8項目栄養表示(熱量、タンパク質、総脂質量、飽和脂肪酸量、トランス脂肪酸量、炭水化物量、砂糖、ナトリウム量)が望ましい。

#### ③ 有限会社シティ・スーパー・ジャパン [香港/台湾]

会 社 概 要	所在地:東京都港区東新橋 2-8-1 パラッツォアステック 8F 会社設立:1999 年 事業内容:商社 資本金: 950万円 年商:40 億円 URL:http://www.citysuper.co.jp/
外国取引経験	有り
商流の希望	サプライヤーとの直接取引又はバイヤー指定の商社・代理店(問屋)
主な販路	City' Super(香港、台湾、上海)
取扱商品	食品
当 商 談 会 で関心のある品	・菓子、調味料、飲料【いずれも賞味期限 150 日以上の常温又は冷蔵品】 ※ サプリメントの取扱いなし
取引時の対応 可能言語	日本語、中国語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	<ul> <li>・台湾向けは、製造工場・主原料生産地が次の5県以外であること。</li> <li>福島県、茨城県、栃木県、群馬県、千葉県</li> <li>・栄養成分開示(エネルギー(熱量)、たんぱく質、脂質、飽和脂肪酸、トランス脂肪酸、炭水化物、糖類、ナトリウム)</li> <li>・見積り(東京着卸価格を希望)、JANコード、賞味期間、入数、ロット、保存方法、原材料・サンプル(試飲試食)</li> </ul>

## ④ Kenryu Impex Pte. Ltd. [シンガポール]

	所在地: 21 Serangoon North Ave 5, Grand Floor, Ban Teck Han Bld, Singapore 554864 会社設立: 2015 年
	基性成立:2013 年   事業内容:輸入•輸出卸売業
会社概要	※ シンガポール水産連盟のメンバー
A 11 1/10 X	
	年商:240 万シンガポールドル(約 1 億 9,680 万円)
	URL: http://www.kenryutrading.com/
外国取引経験	有り(30年。シンガポールを中心に、日本やマレーシアなどの東南アジア諸国)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引又はバイヤー指定の商社・代理店
主 な販 路	二次卸及び第三国貿易、国内卸、レストラン、スーパーマーケット
The 4TL #	食品(加工食品、水産加工品、冷凍食品、お菓子、健康食品)、日用雑貨、生活用品、
取扱商品	ペットフード
当商談会で	
関心のある品	同上
取引時の対応	口大环 学环
可能言語	日本語、英語
商談時に求め	・カタログ
る説明資料、	・カメログ   ・現地販売のためのメーカー様との取組みに関するマーケテング費用関係
要望事項	・近地級近07には707/一刀一7水と074X他071と因するマーファファ東市国际

## ⑤ S.E.A.T.S Inc. [カンボジア]

会 社 概 要	所在地:No12, St490, Sangkat Phsar Doeum Thkov,Khan, Chamkarmorn, Phnom Penh. Cambodia 会社設立:2014 年 事業内容:食品輸入卸売業等 資本金:5,000 米ドル(約 55 万円、1 ドル=110 円で換算) 年商:90 万米ドル(約 9,900 万円) URL:http://loka-food-beverage.com/en/
外国取引経験	有り(日本、タイ、ベトナム)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引
主な販路	日本食レストラン(和民、リンガーハット、元気寿司、牛角等)、スーパーマーケット (AEON、Prince Super Market 等)、ホテル(Rose Wood Hotel、Sokha Hotel 等)
取 扱 商 品	食品(生鮮鮮魚(冷蔵)、水産物(冷凍)、精肉(冷凍)、乾物等)、調味料、酒類、飲料
当 商 談 会 で関心のある品	鮮魚·水産物、冷凍食品、調味料、酒類
取引時の対応 可能言語	日本語、英語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	·価格、納期、最低発注量 ·海外販売実績

#### ⑥ Foods Classic Co. Ltd. [タイ]

会 社 概 要	所在地:3388/22 Sirinrut Buildling Rama4 Klongton Klongtoey BKK, Thailand 会社設立:2009 年 事業内容:商社、卸売業 資本金:1,000 万バーツ(約 3,400 万円、1 バーツ=3.4 円で換算) 年商:3 億 7,000 万バーツ(約 12 億 5,800 万円) URL: http://www.foodsclassic.co.th/
外国取引経験	有り
商流の希望	サプライヤーとの直接取引又はバイヤー指定の商社
主な販路	業務用(ホテル、レストラン、食品メーカー等。販路全体の約8割)、 家庭用(直販、スーパーマーケット等)
取 扱 商 品	食品
当 商 談 会 で関心のある品	・調味料(常温、冷凍)、冷凍食品、スイーツ(冷凍)【いずれも賞味期限 12 か月以上】 ・水産物 ※ サプリメントの取扱いなし
取引時の対応 可能言語	日本語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	・企業パンフレット、商品カタログ、価格(名古屋又は東京着値を希望) ・取引の際には、営業許可証及び検査証明書の取得必須

### ⑦ Marukai Hawaii Co. Ltd. [米国(ハワイ)]

会 社 概 要	所在地: 2310 Kamehameha HWY Honolulu, HI 96819 USA 会社設立: 1965 年 事業内容: 日本食専門スーパー (日系人その他のローカル客、ハワイ在住日本人が主な客層) ※ ドン・キホーテグループ 資本金、年商: 非公開 URL: http://www.marukaihawaii.com
外国取引経験	有り
商流の希望	バイヤー指定の商社・代理店 ⇒カワ・コーポレーション(神戸)
主な販路	直営スーパー
取 扱 商 品	米、魚、冷凍食品、酒類、菓子、調味料、健康食品、雑貨、その他
当 商 談 会 で関心のある品	・ハワイのローカル顧客層にアピールできる日本の商品 ・日本で地元の客層が日常的に使用しているスーパーで販売されているような商品 ・輸入にかかる日数を加味しても販売期間が十分にある賞味期間(180 日以上を希望) ※ 輸入規制により輸入不可又は困難な商品・原材料を除く。 (例:肉・畜肉成分を含んだ原材料を使用する商品、エビ、マグロ、青果の大半 など)
取引時の対応 可能言語	日本語
商談時に求め る説明資料、 要望事項	・価格(神戸港着の価格を希望)、サンプル、商品企画書 ・商品の認知度向上、拡売のためのメーカーの協力を希望(渡航プロモーション、試食販売のサポート等)
参考情報	次の加工食品等は、ハワイで輸入が規制されているため、輸出できません。 ・国産の畜肉エキス(豚・鶏)を使用した食品 ・既存添加物(クチナシ色素等)を含む食品(インスタント食品や菓子等、多くの加工食品に 着色料として使用されている既存添加物の食品への使用が認められていないため。)